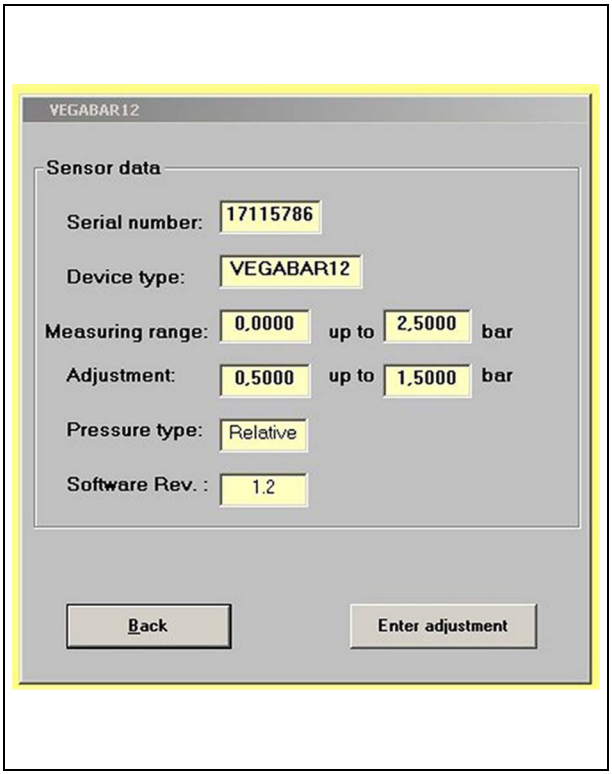
Manual de instruções
Configuração via PC VEGABAR 12



Document ID:
35584

Índice

1 Sobre o presente documento

1.1 Função 3
1.2 Grupo-alvo 3
1.3 Simbologia utilizada 3

2 Para a sua segurança

2.1 Autorisiertes Personal 4
2.2 Utilização conforme a finalidade 4
2.3 Warnung vor Fehlgebrauch 4
2.4 Instruções gerais de segurança 4
2.5 Proteção ambiental 4

3 Descrição do produto

3.1 Estrutura 5
3.2 Modo de trabalho 5
3.3 Armazenamento e transporte 5

4 Instalação

4.1 Requisitos do sistema 6
4.2 Instalar o software 6

5 Configuração

5.1 Conectar o PC 7
5.2 Iniciar a configuração via PC 7

6 Manutenção e eliminação de falhas

6.1 Manutenção/Atualização (Update) 10
6.2 Eliminar falhas 10

7 Desinstalação do software de configuração via PC

7.1 Processo de desinstalação 11
7.2 Eliminação controlada do aparelho 11

8 Anexo

8.1 Dados técnicos/Requisitos ao sistema 12
8.2 Contratos de licença 13

35584-PT-090703

1 Sobre o presente documento

1.1 Função

O presente manual de instruções fornece-lhe as informações necessárias para a instalação e para a colocação em funcionamento. Leia-o, portanto, antes da utilização e guarde-o bem como parte do produto e em local sempre bem acessível.

1.2 Grupo-alvo

Este manual de instruções é destinado a pessoal técnico qualificado. Seu conteúdo tem que poder ser acessado por esse pessoal e e que ser aplicado por ele.

1.3 Simbologia utilizada

Informação, sugestão, nota
Este símbolo indica informações adicionais úteis.

Cuidado: Se este aviso não for observado, podem surgir falhas ou o aparelho pode funcionar de forma incorreta.
Advertência: Se este aviso não for observado, podem ocorrer danos a pessoas e/ou danos graves no aparelho.
Perigo: Se este aviso não for observado, pode ocorrer ferimento grave de pessoas e/ou a destruição do aparelho.

Aplicações em áreas com perigo de explosão
Este símbolo indica informações especiais para aplicações em áreas com perigo de explosão.

- **Lista**
  O ponto antes do texto indica uma lista sem seqüência obrigatória.

→ **Passo a ser executado**
Esta seta indica um passo a ser executado individualmente.

1 **Seqüência de passos**
Números antes do texto indicam passos a serem executados numa seqüência definida.

2 Para a sua segurança

2.1 Autorisiertes Personal

Sämtliche in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Handhabungen dürfen nur durch ausgebildetes und vom Anlagenbetreiber autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Bei Arbeiten am und mit dem Gerät ist immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung zu tragen.

2.2 Utilização conforme a finalidade

A configuração via PC VEGABAR 12 permite a leitura dos dados do aparelho e o armazenamento de dados de calibração no mesmo.

2.3 Warnung vor Fehlgebrauch

Bei nicht sachgerechter oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können von diesem Gerät anwendungsspezifische Gefahren ausgehen, so z. B. ein Überlauf des Behälters oder Schäden an Anlagenteilen durch falsche Montage oder Einstellung.

2.4 Instruções gerais de segurança

A sua instalação e a sua utilização ocorrem sob responsabilidade do usuário. O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos.

2.5 Proteção ambiental

A proteção dos recursos ambientais é uma das nossas mais importantes tarefas. Por isso, introduzimos um sistema de gestão ambiental com o objetivo de aperfeiçoar continuamente a proteção ecológica em nossa empresa. Nosso sistema de gestão ambiental foi certificado conforme a norma DIN EN ISO 14001.

Ajude-nos a atender tais requisitos e observe as instruções relativas à proteção ambiental contidas neste manual:

35584-PT-090703

3 Descrição do produto

3.1 Estrutura

Volume de fornecimento

Foram fornecidos os seguintes componentes:

- Suporte de dados com o software Configuração via PC VEGABAR 12
- Cabo de ligação PC - VEGABAR 12
- Adaptador de interface
- Documentação
  - O presente manual de instruções

3.2 Modo de trabalho

O software de configuração via PC VEGABAR 12 disponibiliza as seguintes funções:

- Ler dados atuais do aparelho
  - Número de série
  - Faixa de medição
  - Calibração
  - Tipo de pressão
  - Versão do software
- Salvar os valores Mín./Máx. de calibração no aparelho

3.3 Armazenamento e transporte

Embalagem

A embalagem é composta de três materiais puros facilmente separáveis, não prejudiciais à natureza e recicláveis. Eliminar o material da embalagem através de uma empresa especializada em reciclagem.

Condições de armazenamento e transporte

Não há condições especiais de armazenamento e transporte a serem observadas.

4 Instalação

4.1 Requisitos do sistema

Pentium 500 MHz ou superior, min. 128 MB RAM, 200 MB de espaço livre de disco, Windows 2000/XP/Vista, Internet Explorer 6.0 ou superior, resolução gráfica 1024 x 768 ou superior, mouse com compatibilidade Microsoft, porta RS232.

4.2 Instalar o software

1 Antes da instalação, fechar todos os programas abertos.

2 Inserir o CD. O programa de instalação é iniciado automaticamente. Caso isso não ocorra, a instalação pode ser iniciada clicando-se duas vezes no arquivo "*autorun.exe*".

35584-PT-090703

5 Configuração

5.1 Conectar o PC

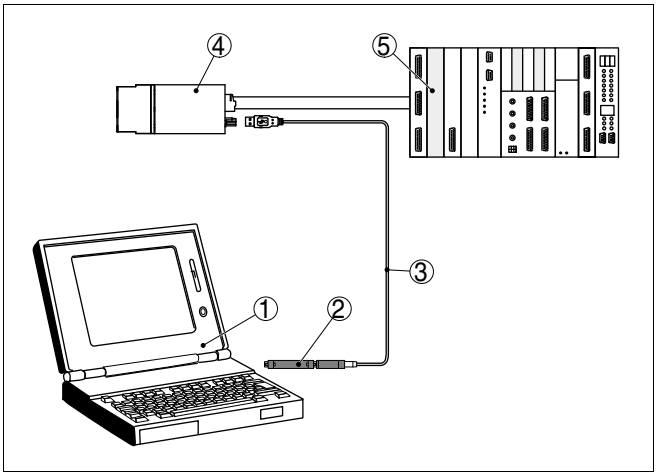
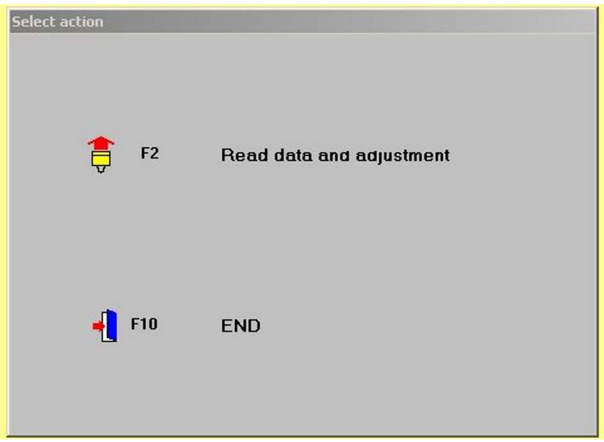


Fig. 1: Conexão do PC ao VEGABAR 12

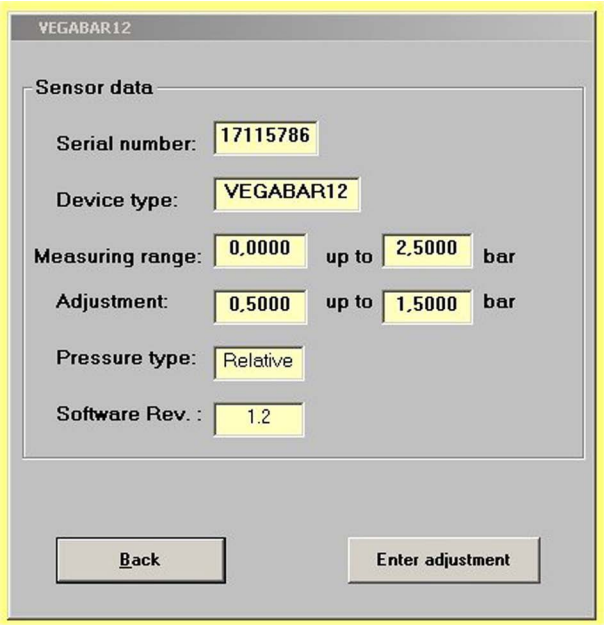
1 PC mit Software PC-Bedienung VEGABAR 12
2 Adaptador de interface
3 Cabo de conexão
4 VEGABAR 12
5 Sistema de avaliação/CLP/alimentação de tensão

5.2 Iniciar a configuração via PC

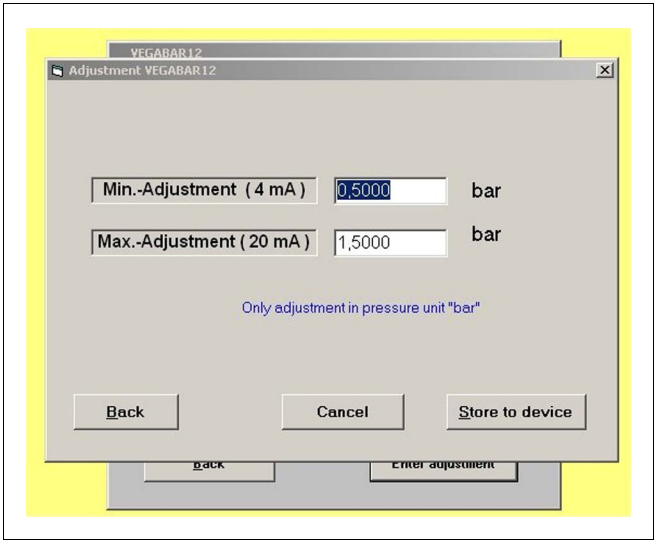
Inicie o programa de configuração via PC "*VEGABAR 12*" através do menu Iniciar do Windows. É aberta então a janela do programa "*Select action*".



Selecionar primeiro "Read Data and Adjustment". Os dados do sensor são carregados e é exibida a janela "*Sensor Data*".



Controlar através dos dados se está conectado o aparelho correto. Selecionar em seguida "*Enter Adjustment*". É aberto a janela "*Adjustment*".



Digitar os valores de pressão para "Min.- Adjustment" (4 mA) e "Max.- Adjustment" (20 mA) em bar e confirmar os ajustes com "***Store to device***". Os dados são passados para o sensor.

6 Manutenção e eliminação de falhas

6.1 Manutenção/Atualização (Update)

O programa de configuração via PC VEGABAR 12 não requer nenhuma manutenção especial. Para a eliminação de erros ou para a integração de novas funções estão disponíveis porém, em alguns casos, atualizações para o software. Maiores informações podem ser obtidas na nossa homepage: www.vega.com.

6.2 Eliminar falhas

A configuração via PC gera mensagens de erro com uma respectiva explicação, a depender do tipo de falha.

35584-PT-090703

7 Desinstalação do software de configuração via PC

7.1 Processo de desinstalação

Caso se deseje remover o software de configuração VEGABAR 12 do PC, proceder da seguinte maneira:

1 Selecionar a opção "*Software*" no Painel de controle (acessível através de "*Iniciar - Configurações - Painel de controle*").

2 Selecionar na lista o software "*VEGABAR 12*" e clicar no botão "*Alterar/remover*".

3 Executar a desinstalação da forma sugerida pelo assistente e encerrar o procedimento com o reinício do Windows.

7.2 Eliminação controlada do aparelho

Eliminar o suporte de dados e o material de embalagem através de uma empresa especializada em reciclagem.

8 Anexo

8.1 Dados técnicos/Requisitos ao sistema

Hardware	
Processador	Intel Pentium/AMD min. 500 MHz
Memória RAM	min. 128 MB RAM
Disco rígido	espaço livre mín. de 200 MB
Mouse	compatibilidade com Microsoft
Resolução gráfica	min. 1024 x 768
Interface	RS232

Software	
Sistema operacional	Windows 2000/XP/Vista

35584-PT-090703

8.2 Contratos de licença

8.2.4

§ 1 Complementação de regulamentos já existentes

§ 1.1 Transferência de risco de meios eletrônicos de comunicação

Os parágrafos a seguir complementam os termos gerais de vendas, fornecimento e pagamento da VEGA com os pontos especiais para produtos de software. Os termos já existentes não são anulados pelos termos complementares. Os termos gerais de vendas, fornecimento e pagamento podem ser lidos na internet, no endereço www.vega.com/agb.

§ 1.2 Transferência de responsabilidade sobre meios eletrônicos de comunicação

Na transferência de software por meios eletrônicos de comunicação (especialmente, por exemplo, pela internet), o momento de transferência da responsabilidade sobre os perigo é o momento no qual o software abandona a esfera da VEGA.

§ 1.3 Termo de responsabilidade

a) No caso de haver erros no suporte de dados, a VEGA substituirá os exemplares por exemplares em bom estado.
b) Como erro do software, valem todas as diferenças da documentação comprovadas, reproduzíveis e significativas.
c) Uma melhoria do software ocorre normalmente através do fornecimento ou disponibilização de uma nova versão do produto (update/upgrade).
d) O diagnóstico e a eliminação de erros no âmbito da garantia pode ser efetuado pela VEGA a escolha, diretamente no local ou na instalações da VEGA. O usuário tem que colocar à disposição da VEGA toda a documentação e informações necessária para a eliminação do erro. Se o erro for eliminado diretamente no local, o usuário colocará gratuitamente á disposição o hardware e o software necessários, além dos demais recursos operacionais com pessoal de operação qualificado, de forma que os trabalhos possam ser realizados rapidamente.
e) A VEGA pode exigir o pagamento dos trabalhos de teste devido a uma mensagem de erro, caso o erro não possa ser comprovado.
f) O usuário deve tomar todas as devidas medidas para evitar danos por conseqüência do erro do software ou limitá-los, especialmente a comunicação imediata à VEGA e a segurança dos dados a serem processados.
g) O prazo de garantia do software é de 12 meses, a partir do momento da transferência de responsabilidade. No caso de

cópias no âmbito de licença múltipla, vale o prazo de garantia do original.

§ 1.4 Outros termos de responsabilidade

a) Perda de dados: No caso de danificação de dados por erro no software fornecido, a obrigação de ressarcimento por parte do fabricante não cobre os trabalhos necessários para a recuperação dos dados e informações perdidas.
b) Danos conseqüentes: A VEGA não se responsabiliza por danos conseqüentes de erros

§ 2 Outros direitos e limitações

a) O usuário não tem o direito de alterar, redesenvolver ou traduzir e de desmembrar partes do produto.
b) O usuário não tem o direito de alugar o software a terceiros.
c) O usuário tem o direito (revogável) de transferir de forma permanente todos os seus direitos resultantes do presente contrato. Pré-requisito para tal é a transferência completa do produto de software (inclusive todos os componentes, suportes de dados e o material impresso) e que o novo proprietário aceite as condições deste contrato. O usuário é obrigado de fechar acordo por escrito com o novo proprietário que corresponda às disposições deste contrato e é responsável pela observância de eventuais requisitos de transferência com base em regulamentos e disposições legais.
d) Independentemente de outros direitos, a VEGA tem o direito derescindirr o presente contrato se o usuário infringir suas disposições e condições. Nesse caso, o usuário terá que destruir todas as cópiasdoo produto de software e todos os seus componentes, especialmente o documento do produto e o número da licença.

35584-PT-090703

35584-PT-090703

Printing date:

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Alemanha
Telefone +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
e-mail: info@de.vega.com
www.vega.com

As informações sobre o volume de fornecimento, o aplicativo, a utilização e condições operacionais correspondem aos conhecimentos disponíveis no momento da impressão.

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2009